

La picaresca y la obra de Basadre

Patricio RICKETTS REY DE CASTRO

"El historiador no puede ir al estudio del tema que él escoge, imbuido de odio o de desprecio. Sentimientos que, en cambio, pueden ser lógicos en el panfletario o en el polemista... La crítica histórica implica... un sentido de análisis, de balance, de serenidad en lo que ella pueda existir humanamente.

"No es leal aprisionar a las ideas y sentimientos de los hombres del pasado dentro de los intereses, pasiones o prejuicios contemporáneos".

Estas sabias palabras del Dr. Jorge Basadre aparecen en un folleto que, pese a contener expresiones de admiración al historiador, perpetra precisamente aquello que éste más aconsejaba evitar: la falsificación panfletaria de la historia —y por cierto de su obra y figura— con propósitos en los que no se distingue dónde acaba la truculencia política y dónde empieza el cálculo comercial.

No sorprende que los herederos y familiares del autor de "Perú, problema y posibilidad" —el libro saqueado en su edición comentada por Basadre— hayan demandado el retiro de la obrilla "Sultanismo, corrupción y dependencia en el Perú republicano", que constituye una pieza casi insuperable de picaresca editorial.

En efecto, el folleto lo traba todo: el sentido, origen y propósito de los textos, por completo distintos de los que el editor declara; su ponderación científica, contaminada por agregados editoriales de prensa amarilla; el asunto de los derechos de autor; y hasta la imagen física del historiador, a quien se presenta con la fotografía de otra persona.

"COPYRIGHT DE LO AJENO"

El editor no solamente piratea a los herederos de Basadre y al Banco Internacional, sino que se permite registrar, con respecto a textos que no le pertenecen, los "derechos exclusivos de edición para todos los países de habla española y otros idiomas" y prohíbe su reproducción total o parcial. ¡Vaya tupé!

Pero lo que suscita este comentario es otro asunto. A quienes sorprende principalmente el editor, con interés de lucro, es a los lectores. Sostiene que de los cinco capítulos del folleto, "los cua-

tro primeros ensayos son inéditos", lo que haría de la obra el primer libro póstumo de Basadre. Agrega que esos "ensayos" le fueron entregados por el historiador a comienzos de 1979, para ser incluidos en una Enciclopedia Peruana en ciernes, que él mismo describe como "empresa imposible pero realizable". Insiste en que "a pesar de haber sido inicialmente destinados tales ensayos para nuestra obra enciclopédica, los entregamos anticipadamente en libro a los lectores, conscientes de su imperiosa trascendencia e impostergable publicación entre los peruanos de la hora actual".

"INEDITOS" PUBLICADOS

Nada más equívoco y falto de verdad. Los supuestos "ensayos" para la enciclopedia imposible no son otra cosa que las notas que, a manera de las "reconsideraciones" de Toynbee, escribió Basadre para la segunda edición de "Perú, problema y posibilidad".

Esos textos estuvieron listos —me consta, por haberlos tenido entonces en mis manos— en marzo de 1973, cuando el autor los quiso publicar por su cuenta, acompañando la reproducción facsimilar de su obra de 1931. Los extensos comentarios —en parte pirateados ahora— llevaban entonces este laconico título: "1931 - 1973". Algunos fragmentos —también pirateados— pasaron a formar parte del libro "El azar en la historia, y sus límites", que apareció en junio de 1973.

Esta edición comentada de "Perú, problema y posibilidad" —en la que se interesaron varias instituciones— salió a luz en diciembre de 1978, en un pulcro libro auspiciado por el Banco Internacional, que reservó los derechos. El autor hizo notar en él que presentaba solamente una selección de sus "reconsideraciones".

Los "inéditos" que publica ahora el señor Carlos Milla Batres aparecieron —salvo algunas páginas que Basadre excluyó— en esa edición. Los textos pirateados en las páginas 11-23 del folleto corresponden a las páginas 334-344 del libro; los de las páginas 65-69 se leen en las páginas 323-324; y los de las páginas 72-105 en las páginas 345-374 de "Perú, problema y posibilidad". En algunos casos son idénticos y en otros han tenido correcciones de Basadre. Los hay, como el de las páginas 73-74, que fueron más sustancialmente modificados por el autor en las páginas 259-60 del mismo libro; y no faltan (páginas 48-50) los que, como se indicó, se incorporaron más bien a "El azar en la historia".

El supuesto libro inédito y póstumo de Basadre apenas si contiene unas cuantas páginas que el autor creyó conveniente no publicar; ellas han sido hinchadas, como las demás, en un texto de gruesos caracteres. Podría descartarse la posibilidad de que el editor haya caído en engaño al respecto, dado que las continuas alusiones a "Perú, problema y posibilidad" debieron haberle puesto sobre la pista de un libro que está en todas las librerías.

LA SUPUESTA ENTREGA

No merece credibilidad la supuesta entrega de los textos a comienzos de 1979, puesto que acababan de publicarse. Es obvio que el autor tampoco pudo haberlos cedido antes de esa fecha, ya que en tal hipótesis no los habría dado al Banco Internacional y además el señor Milla habría reclamado sus derechos.

Es preciso concluir entonces que estamos ante una audaz superchería. Con el apoyo de un bien montado escándalo periodístico, el editor del folleto pretende sorprender al público y disponer con rapidez de la edición, dejando para más adelante el asunto de los derechos. Como suele ocurrir, la coartada política sirve para todo, ya que siempre se podrá contar con el coro de los papagayos amarillo-bermellón. Quienes compran —mientras la Cámara Peruana del Libro lo permita— este folleto de aventura, pensando encontrar un valioso y controvertido inédito de Basadre, cosa que el truculento título y la falseada carátula se encargan de sugerir, no saben que están probablemente ante una temprana copia xerox —Basadre no sacaba copias de sus trabajos mecanografiados, que luego corregía incansablemente en el original único— de una obra a la venta desde hace años, que contiene el valioso libro temprano del historiador, mal reemplazado por las fotos del editor. Si el señor Milla hubiese publicado con respeto y verdad las contadas páginas inéditas de su folleto, podríamos agradecerle. Pero esta trapacería editorial no debe pasar inadvertida.

FOTOGRAFÍAS Y NOTAS

Tan lamentable como todo lo expuesto es la inclusión en una obra de Basadre de fotografías que el autor jamás habría aceptado junto a sus textos y que descartó de las ediciones ilustradas de la "Historia de la República". Nos referimos, por ejemplo, a las fotografías del Palacio de Gobierno con la bandera chilena, o bien la del Morro de Arica recién capturado. Tan desagradables como ellas son las notas disparatadas, vejatorias de personajes peruanos y huérfanas de la más elemental verdad histórica, que pertenecen al editor. Es muy

La picaresca y la obra de Basadre

Patricio RICKETTS REY DE CASTRO

"El historiador no puede ir al estudio del tema que él escoge, imbuido de odio o de desprecio. Sentimientos que, en cambio, pueden ser lógicos en el panfletario o en el polemista... La crítica histórica implica... un sentido de análisis, de balance, de serenidad en lo que ella pueda existir humanamente.

"No es leal aprisionar a las ideas y sentimientos de los hombres del pasado dentro de los intereses, pasiones o prejuicios contemporáneos".

Estas sabias palabras del Dr. Jorge Basadre aparecen en un folleto que, pese a contener expresiones de admiración al historiador, perpetra precisamente aquello que éste más aconsejaba evitar: la falsificación panfletaria de la historia —y por cierto de su obra y figura— con propósitos en los que no se distingue dónde acaba la truculencia política y dónde empieza el cálculo comercial.

No sorprende que los herederos y familiares del autor de "Perú, problema y posibilidad" —el libro saqueado en su edición comentada por Basadre— hayan demandado el retiro de la obrilla "Sultanismo, corrupción y dependencia en el Perú republicano", que constituye una pieza casi insuperable de picaresca editorial.

En efecto, el folleto lo trabuca todo: el sentido, origen y propósito de los textos, por completo distintos de los que el editor declara; su ponderación científica, contaminada por agregados editoriales de prensa amarilla; el asunto de los derechos de autor; y hasta la imagen física del historiador, a quien se presenta con la fotografía de otra persona.

"COPYRIGHT DE LO AJENO"

El editor no solamente piratea a los herederos de Basadre y al Banco Internacional, sino que se permite registrar, con respecto a textos que no le pertenecen, los "derechos exclusivos de edición para todos los países de habla española y otros idiomas" y prohíbe su reproducción total o parcial. ¡Vaya tupé!

Pero lo que suscita este comentario es otro asunto. A quienes sorprende principalmente el editor, con interés de lucro, es a los lectores. Sostiene que de los cinco capítulos del folleto, "los cua-

tro primeros ensayos son inéditos", lo que haría de la obra el primer libro póstumo de Basadre. Agrega que esos "ensayos" le fueron entregados por el historiador a comienzos de 1979, para ser incluidos en una Enciclopedia Peruana en ciernes, que él mismo describe como "empresa imposible pero realizable". Insiste en que "a pesar de haber sido inicialmente destinados tales ensayos para nuestra obra enciclopédica, los entregamos anticipadamente en libro a los lectores, conscientes de su imperiosa trascendencia e impostergable publicación entre los peruanos de la hora actual".

"INEDITOS" PUBLICADOS

Nada más equívoco y falto de verdad. Los supuestos "ensayos" para la enciclopedia imposible no son otra cosa que las notas que, a manera de las "reconsideraciones" de Toynbee, escribió Basadre para la segunda edición de "Perú, problema y posibilidad".

Esos textos estuvieron listos —me consta, por haberlos tenido entonces en mis manos— en marzo de 1973, cuando el autor los quiso publicar por su cuenta, acompañando la reproducción facsimilar de su obra de 1931. Los extensos comentarios —en parte pirateados ahora— llevaban entonces este laconico título: "1931 - 1973". Algunos fragmentos —también pirateados— pasaron a formar parte del libro "El azar en la historia, y sus límites", que apareció en junio de 1973.

Esta edición comentada de "Perú, problema y posibilidad" —en la que se interesaron varias instituciones— salió a luz en diciembre de 1978, en un pulcro libro auspiciado por el Banco Internacional, que reservó los derechos. El autor hizo notar en él que presentaba solamente una selección de sus "reconsideraciones".

Los "inéditos" que publica ahora el señor Carlos Milla Batres aparecieron —salvo algunas páginas que Basadre excluyó— en esa edición. Los textos pirateados en las páginas 11-23 del folleto corresponden a las páginas 334-344 del libro; los de las páginas 65-69 se leen en las páginas 323-324; y los de las páginas 72-105 en las páginas 345-374 de "Perú, problema y posibilidad". En algunos casos son idénticos y en otros han tenido correcciones de Basadre. Los hay, como el de las páginas 73-74, que fueron más sustancialmente modificados por el autor en las páginas 259-60 del mismo libro; y no faltan (páginas 48-50) los que, como se indicó, se incorporaron más bien a "El azar en la historia".

El supuesto libro inédito y póstumo de Basadre apenas si contiene unas cuantas páginas que el autor creyó conveniente no publicar; ellas han sido hinchadas, como las demás, en un texto de gruesos caracteres. Podría descartarse la posibilidad de que el editor haya caído en engaño al respecto, dado que las continuas alusiones a "Perú, problema y posibilidad" debieron haberle puesto sobre la pista de un libro que está en todas las librerías.

LA SUPUESTA ENTREGA

No merece credibilidad la supuesta entrega de los textos a comienzos de 1979, puesto que acababan de publicarse. Es obvio que el autor tampoco pudo haberlos cedido antes de esa fecha, ya que en tal hipótesis no los habría dado al Banco Internacional y además el señor Milla habría reclamado sus derechos.

Es preciso concluir entonces que estamos ante una audaz superchería. Con el apoyo de un bien montado escándalo periodístico, el editor del folleto pretende sorprender al público y disponer con rapidez de la edición, dejando para más adelante el asunto de los derechos. Como suele ocurrir, la coartada política sirve para todo, ya que siempre se podrá contar con el coro de los papagayos amarillo-bermellón. Quienes compran —mientras la Cámara Peruana del Libro lo permita— este folleto de aventura, pensando encontrar un valioso y controversial inédito de Basadre, cosa que el truculento título y la falseada carátula se encargan de sugerir, no saben que están probablemente ante una temprana copia xerox —Basadre no sacaba copias de sus trabajos mecanografiados, que luego corregía incansablemente en el original único— de una obra a la venta desde hace años, que contiene el valioso libro temprano del historiador, mal reemplazado por las fotos del editor. Si el señor Milla hubiese publicado con respeto y verdad las contadas páginas inéditas de su folleto, podríamos agradecerélas. Pero esta trapacería editorial no debe pasar inadvertida.

FOTOGRAFÍAS Y NOTAS

Tan lamentable como todo lo expuesto es la inclusión en una obra de Basadre de fotografías que el autor jamás habría aceptado junto a sus textos y que descartó de las ediciones ilustradas de la "Historia de la República". Nos referimos, por ejemplo, a las fotografías del Palacio de Gobierno con la bandera chilena, o bien la del Morro de Arica recién capturado. Tan desagradables como ellas son las notas disparatadas, vejatorias de personajes peruanos y huérfanas de la más elemental verdad histórica, que pertenecen al editor. Es muy libre el señor Milla de escribir lo que le plazca, pero no le asiste el derecho a inficcionar, además de piratear, la obra de Basadre. Si pretende hacer industria con panfletos pseudo-históricos, que lo haga por su cuenta y riesgo. Lo que no aceptamos es que pretenda vender sus prejuicios y recursos al amparo de textos de Basadre, opuestos a todo prejuicio y muy en particular a los de esa laya.

Por último, el señor Milla tiene el empaque de publicar el retrato de una persona herida con el rostro y la cabeza toda cubiertos por vendajes, y nos dice que es el Dr. Jorge Basadre. Para reconocer la superchería basta advertir que Basadre fue herido sólo en el mentón y no en la nariz, la mano y la cabeza; que los rasgos visibles de ese personaje no corresponden a los del historiador, que éste no usaba los cuellos anacrónicos de la fotografía, que tampoco tenía bigote y que, finalmente, el herido lleva en la mano derecha anillo de bodas, en tanto que Basadre era soltero y muy joven cuando defendió los derechos del Perú en la etapa plebiscitaria del conflicto del sur. El Dr. José Jiménez Borja, a quien mostré la fotografía de marras, participa de mi opinión: ese herido no es Basadre.